



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf • Fischbach • Feldschlößchen • Großermansdorf • Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

Im Überblick

Danke fürs Ehrenamt Seite 2

Eine ganz besondere Einladung Seite 3

Teil 4 - Johannes Gelbke Seite 5

Tipps & Termine Seite 6

Tolle Weihnachtsstimmung im Rödertal

Auch am vergangenen Wochenende lockten wieder zahlreiche kleine und große Weihnachtsmärkte mit tollen Attraktionen und weihnachtlichen Angeboten. Da hatten Nikolaus und Weihnachtsmann einiges zu tun, um auf jedem Markt vorbei zu schauen. Zumal der Nikolaus in der Nacht von Freitag auf Samstag noch zahlreiche Stiefel zu fü-

len hatte. Auf Nachfrage bei Kindern und Eltern hat er seine Arbeit auf jeden Fall sehr gewissenhaft erledigt. Wir haben für Sie die schönsten Bilder des weihnachtlichen 2. Adventwochenendes zusammengefasst.

Text & Fotos: Red.

Förderschule Kleinwachau



Hier war richtig was los! Da hatten vor allem die Waffelbäcker und das Café Brazil alle Hände voll zu tun. Ein buntes Bastelangebot, wie auf unserem Bild mit Kunstlehrerin Frau Lucas, rundete das Angebot ab. Auch die Kinder aus den umliegenden Schulen Liegau und Lotzdorf kamen vorbei, um sich den Weihnachtsmarkt der Kleinwachauer anzuschauen.

5. Weihnachtsmarkt in Liegau-Augustusbad

Traditionsgemäß traf man sich zum 5. Mal bereits am späten Vormittag und Ortsvorsteher Gabor Kühnapfel eröffnete zusammen mit OB Lemm und dem Nikolaus den kleinen Weihnachtsmarkt im Peter-Adler-Park. Gabor Kühnapfel sah in seiner Rede nicht nur auf ein bewegtes Jahr, zum Beispiel in Sachen Straßenumbenennung, zurück, sondern blickte auch auf ein aussichtsreiches Jahr 2015. Der Nikolaus las aus seinem Buch die Geschichte „Nikolaus gibt Brot“ vor und erntete dafür Applaus von Groß und Klein. Gemeinsam mit der Musikschule Herrmann wurden wieder zwei Weihnachtslieder gesungen. Oberbürgermeister Lemm gab indes noch einen flotten Spruch von Biertheater-Akteur Peter Flache zum Besten. Über den Reim „Ich krieg die Schuhe nicht mehr aus, denn gestern kam der Nikolaus...“ lachten alle herzlich bevor der Marktbetrieb offiziell startete. Am Abend klang der ereignisreiche Tag gemütlich aus.



Grundschule Süd in Radeberg



Das Programm in der Turnhalle läutete den gemütlichen Freitagnachmittag ein. Außerdem gab es im Schulgebäude und auf dem Schulhof allerhand zu entdecken. Es wurde geschlemmt, gebastelt und auch der Weihnachtsmann schaute mal im Süden von Radeberg vorbei.

6. Nikolausfest an der Grundschule Wachau

Und der Nikolaus ließ sich diese Einladung nicht entgehen! Er versammelte Kinder und Eltern am Nachmittag in der Turnhalle zu einem lustigen Animationsprogramm. Sogar Hausaufgabenfrei verteilte der Weihnachtsmann an die jeweiligen Sieger der Spiele. Die Frage war nur - wer kann den nun schneller Rechnen, Rennen oder im Krebsgang vorwärts krabbeln? Jungs oder Mädchen? Am Ende stand es unentschieden und alle bekamen Hausaufgabenfrei in Mathe und Deutsch. Daran werden die Kinder ihre Lehrer sicher gleich am Montag erinnern haben. Schulleiterin Sabine Fleischer wurde vom Nikolaus zu einem Tänzchen eingeladen und im ganzen Schulhaus erstreckte sich ein abwechslungsreiches Weihnachtsangebot. Mit Jacke, Schal und Mütze ließ es sich dann auch auf dem Schulhof an Grill und Lagerfeuer aushalten.



Lichterglanz, Glühwein und süße Leckerei'n, das Rödertal lädt auf den Weihnachtsmarkt ein!

Alle Info's zu den Weihnachtsmärkten in ihrer Umgebung finden Sie jederzeit auf unserer Homepage unter www.die-radeberger.de

Radeberger Weihnachtsmarkt
• 11.12.14 ab 16 Uhr, 12.-14.12.14 ab 13 Uhr

11. Weihnachtsmarkt in Schönfeld
• 13.-14.12.14 ab 12 Uhr

Advent im Schloss Seifersdorf
• 14.12.14 von 14 bis 18 Uhr

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:
112 Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
Mi., Fr. 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
Sa., So. 24 Stunden
03571-19222 Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296 Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/Feuerwehr

Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte für Radeberg und Arnsdorf

13./14.12. Frau DS Böhme Radeberg, Robert-Blum-Weg 6 Tel. 03528/46 25 13
20./21.12. Frau Dr. Arndt Radeberg, Stolpener Str. 12 Tel. 03528/44 22 72
jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

Notdienstbereitschaft Apotheken
Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr
13.12. Löwen-Apotheke, Radeberg Tel. 03528/44 22 28
14.12. Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf Tel. 035952/58 91 5
15.12. Vital Apotheke, Ottendorf-Okrilla Tel. 035205/59 91 5
16.12. Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf Tel. 035952/33 03 1
17.12. Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okr. Tel. 035205/54 236
18.12. Arnolds-Apotheke, Arnsdorf Tel. 035200/25 60
19.12. Löwen-Apotheke, Pulsnitz Tel. 035955/72 33 6
20.12. Altstadt-Apotheke, Radeberg Tel. 03528/44 78 11

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst
werkt. 19.00-07.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig
12.12. - 19.12. Herr DVM Jakob, Wachau Tel. 03528/44 74 57 o. 0171/81 47 753
19.12. - 26.12. Frau DVM Tomeit, Wallroda Tel. 035200/24 135 o. 0171/57 76 377
werkt. 19.00-6.00 Uhr u. feiertags, Sa., So. ganztägig
Notdienst nur nach tel. Anmeldung unter Tel. 035201/730-0 od. 0171/5 72 62 83
12.12. - 19.12. Dr. Klaus Ehrlich
19.12. - 26.12. Dr. Mathias Ehrlich
Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf Tel. 035973-2830

Vorab-Premiere Mondeo 2015

Autohaus Pietzsch
An der Ziegelei 13 | 01454 Radeberg
Tel. 03528 / 44 31 91
www.ford-pietzsch-radeberg.de

Weihnachtsmarkt in Großröhrsdorf

Mit der Übergabe des Rathauschlüssels an den Nikolaus, dem Stollenanschnitt aber auch einigen ernsten Worten zwecks der aktuellen Situation im Bezug auf die Notunterkunft für Flüchtlinge, eröffnete Großröhrsdorfs Bürgermeisterin Kerstin Ternes am Samstag den Weihnachtsmarkt vor dem Rathaus. Die Kinder riefen laut nach dem Nikolaus, der aufgrund der Wetterlage und des fehlenden Schnees kurzerhand mit der Pferdekutsche kam. Der diesjährige Riesenstollen hatte eine Länge von 7,50 m und für 50 Cent das Stück konnten die Besucher von ihm kosten. Mehrere Bäcker waren an dem Leckerbissen beteiligt und der Erlös geht in diesem Jahr an die Kita Agnesheim.



Leppersdorfer Weihnachtsmarkt an neuem Standort

Sonntags in die Schule? Natürlich gern, vorausgesetzt es ist Weihnachtsmarkt in Leppersdorf. Und das Angebot wurde sehr gut angenommen, denn schon am Nachmittag war es im Schulhaus und auf dem Schulhof richtig voll. Kaffee, Kuchen, Gebasteltes und jede Menge zum Mitmachen lockten in das warme Schulhaus. Draußen hatte der Dorfclub Altbewährtes und auch Neues aufgebaut. Sogar ein Weihnachtsbaumverkauf fand vor dem Schulgebäude statt. Großer Beliebtheit erfreute sich wieder einmal das Glücksrad, welches fleißig ratterte. Ein Hingucker ist traditionsgemäß das historische



Kinderkarussell und auch das drehte sich fast ohne Pause. Ein Highlight hat der Dorfclub Leppersdorf übrigens für dieses Jahr noch im Petto. Am 20.12.2014 findet die Lichterfahrt statt, welche wie gewohnt auf dem Festplatz startet und sich durch die dunklen Straßen bewegt. Für das leibliche Wohl wird in bewährter Form gesorgt.

LABE L 62 BAR & LOUNGE

Bereit für die Nacht!
Cocktailkreationen - auch mit Bier!

Musik der 80er, 90er & Schlager
Freitag / Samstag von 17 bis 01 Uhr geöffnet
Hauptstraße 62 • 01454 Radeberg • Tel. 03528 40970

UNS FINDET MAN AUCH:
www.die-radeberger.de

Like www.facebook.com/DieRadebergerHeimatzeitung

die brille & contactlinse.

Fantastisch in Langebrück und Pulsnitz

Hahmann Optik
ist **zeiss relaxed vision center**
2014/15



WIE GUT SIND IHRE AUGEN?



Einladung zum kostenlosen Sehtest
und für unsere treuen Kunden haben wir noch einen **Gutschein über 20,- €**
(bei einem Einkauf von min. 100,- €)

Wir wünschen allen Lesern besinnliche Festtage und alles Gute für 2015.

HAHMANN optik

Langebrück, Dresdner Straße 7, Telefon 035201/7 03 50
Dresden-Klotzsche, Königsbrücker Landstraße 66, Telefon 0351/8 90 09 12
Pulsnitz, Wetzlinstraße 5, Telefon 035955/446 71

Spatzen-Post für den Weihnachtsmann

Es ist schon zu einer schönen Tradition geworden, dass wir jedes Jahr eine Einladung vom Weihnachtsmann bekommen, unsere Wunschzettel persönlich bei ihm abzugeben und seine Weihnachtstanne mit selbst gebasteltem Baumschmuck zu verzieren. So auch in diesem Jahr. Eifrig wurde gemalt, geschnitten und geklebt, um all unsere Weihnachtswünsche zu Papier zu bringen. Eigentlich ist der Wunschzettel dafür viel zu klein. Voller (An)Span-



nung marschierten wir dann am 02.12.14 zur Poststelle des Weihnachtsmannes in der Volks- und Raiffeisenbank. Da war vielleicht Betrieb! Wir mussten sogar warten. Doch dann waren wir an der Reihe. Jedes Kind konnte dem Weihnachtsmann seine Wünsche vortragen und dann seinen Wunschzettel in den Postkasten, zur weiteren Bearbeitung, einwerfen. Nun heißt es warten, aber das ist etwas, was wir gerade in der Vorweihnachtszeit gar nicht gut können. Doch wir verkürzen uns die Zeit mit Basteln, Malen, Singen und Spielen. Wir sind schon jetzt ganz gespannt. „Lass uns nicht so lange warten, lieber Weihnachtsmann!“

Die Spatzen aus dem Spatenland auf dem Sommerweg in Radeberg
Foto & Text: M. Babatz

Eine ganz besondere Einladung

Mit Freude und Dankbarkeit nahm der kanadische Fremdsprachen-Assistent Robert Wollin, welcher aktuell für ein Schuljahr in der Pestalozzi-Oberschule unterrichtet, die Geschenke, bestehend aus einem Buch zum Leben von Max Hinsche und ausgewählten Bänden der Radeberger Blätter,



V. l. Klaus Schönfuß, Robert Wollin, Bertram Greve & Herbert Müller

durch die AG Stadtgeschichte in Empfang. Am Dienstag trafen sich Klaus Schönfuß, Bertram Greve und Herbert Müller mit Herrn Wollin, um ihn zum Auftakt des Radeberger Weihnachtsmarktes einzuladen. Hintergrund des Zusammentreffens ist die Geschichte des Radebergers Max Hinsche, der zu seinen Lebzeiten auch in Kanada verweilte und durch seine Arbeit als Präparator, Großwildjäger, Naturwissenschaftler und einiges mehr, große Berühmtheit erlangte. Nun wurde die „vergessene“ Geschichte des Max Hinsche durch die AG aufgearbeitet und in Zusammenarbeit mit dem Hüttentalverein eine Gedenkstätte errichtet. Vielleicht kann Robert Wollin nun die so wichtigen Kontakte nach Kanada ausbauen, um auch über Hinsches Freund und Mitreisenden Georg Naumann mehr zu erfahren. Nun zeigen die engagierten AG-Mitglieder dem jungen Lehrer am Donnerstag den Radeberger Weihnachtsmarkt und die Stadtkirche. Welch Zufall also, das gerade Verwandtschaft aus Kanada zu Besuch ist und die kleine Gruppe um zwei Personen ergänzt. Weiteren Zusammenkünften, zum Beispiel einer Führung durch das Hüttental, steht Robert Wollin jedenfalls positiv gegenüber. Im nächsten Jahr soll der Kontakt untereinander ausgebaut werden.

Text & Foto: Red.

Vom 15. bis 20. Dezember 2014

Schlemmen & Sparen!

Ihre freundliche Fachfleischerei

preis% hammer der woche

Zarte Rinderrouladen
aus der Keule -32% 0,94€ pro 100g
aus der Oberschale -34% 0,99€ pro 100g

Für die schnelle Pfanne
Schweinefleisch-pfanne „Gyros“ -17% 0,99€ pro 100g
mageres Schweinefleisch, frische Zwiebeln und Gyrosmarinade

Salat der Woche aus der Feinkost-manufaktur Pulsnitz
Heringsalat -10% 1,79€ pro 100g
„Husumer Sahnetopf“

Original Radeberger Lachsschinken ca. 300g-Stück, ohne Kühlung haltbar 1,59€ pro 100g

In der Wursttheke
Weihnachtsknacker mit getrockneten Äpfeln, Rosinen und Rum, leicht nussiger Geschmack, Stück ca. 100g 1,69€ pro 100g

Kasselerbraten mild gepökelt und gegart, aus dem zarten Schweinerücken oder Schweinebraten natur, aus dem saftigen Schweinerücken -21% 1,49€ pro 100g

Alle Angebote gültig so lange der Vorrat reicht, Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Korchor GmbH, Großbröhndorfer Str. 33, 01454 Radeberg

Patienten können auf Qualität zählen

Das es im Radeberger Krankenhaus hohe Qualitätsstandards zu erfüllen gibt, ist nicht nur eine Sache auf dem Papier sondern ständiger Begleiter im Krankenhausalltag. Schließlich soll sich jeder Patient sicher und wohl fühlen. Deshalb ist die Auszeichnung „Asklepios Top Qualität 2014“ auch ein Zeichen der Anerkennung für das bemerkenswerte Engagement der Mitarbeiter. Der Preis wird seit 2012 innerhalb der Asklepios-Kliniken verliehen. Für das beste Qualitätsergebnis in der Kategorie Akutklinik konnte sich das Krankenhaus in Radeberg in diesem Jahr qualifizieren. „Damit dies erreicht werden konnte, ist das Qualitätsmanagement schon seit über 12 Jahren im Fokus der Klinikleitung. Aber es zählen nicht die Zertifikate an der Wand, sondern die vielen kleinen und größeren Anstrengungen im Alltag, die von den Mitarbeitern geleistet werden“, so das Statement der Radeberger Klinik. „Jedoch ist auch bei uns nicht alles golden“ schmunzelt Tobias Oertel, Verwaltungsleiter der Asklepios-ASB Klinik Radeberg „denn gerade konstruktive Kritiken ermöglichen uns gezielte Verbesserungen.“ Am Montag, den 08.12.2014 wurde allerdings erst einmal auf das Erreichte angestoßen und über weitere Verbesserungsprozesse und eine kontinuierliche Qualitätssteigerung gesprochen.

Text: Red.

Verteiler gesucht! Schönborn - Ullersdorf

Interessierte können sich gern jederzeit bei uns unter der Telefonnummer 03528 / 44 23 01 melden.

die Radeberger Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg, E-mail: zeitung@die-radeberger.de



Abbildung zeigt Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

Typisch Ford:
der neue **Ford Focus**

FORD FOCUS AMBIENTE

Klimaanlage manuell, Audiosystem CD MP3-fähig, Antiblockier-Bremssystem (ABS) mit elektronischer Bremskraftverteilung (EBD), Berganfahrassistent, Bordcomputer, Fensterheber vorn, elektrisch, mit Quickdown-Schaltung für Fahrerseite

Bei uns für
€ 14.990,-¹



Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach VO (EG) 715/2007 und VO (EG) 692/2008 in der jeweils geltenden Fassung): Ford Focus: 5,7 (Innerorts), 3,9 (außerorts), 4,6 (kombiniert); CO₂-Emissionen: 105 g/km (kombiniert).

MGS
MOTOR GRUPE SACHSEN
www.mgs-sachsen.de

01445 Radebeul
Meißner Straße 11
Tel.: 0351 / 839 397-0
Fax: 0351 / 836 397-90

01099 Dresden
Fischhausstraße 15
Tel.: 0351 / 811 99 86-0
Fax: 0351 / 811 99 877-69

¹Gilt für Privat- und gewerbliche Kunden außer Autovermieter, Behörden, Kommunen sowie gewerbliche Abnehmer mit gültigem Ford-Werke Rahmenabkommen. Gilt für einen Ford Focus Ambiente 1,0-l-EcoBoost-Motor 74 kW (100 PS) (Start-Stopp-System).

Weihnachtsgeschenk gesucht?

Nutzen Sie unsere Wellness-Gutscheine!

- Hot Stone Massage
- Kräuterpfeilmassage
- Schokoladenmassage
- Kerzenmassage
- Ohrkerzenbehandlung

Entspannen, Wohlfühlen oder Verschenken ...



Physiotherapie Frank Kulitzscher

und **Naturheilpraxis Yvonne Thiele**
Heilpraktikerin/Physiotherapeutin

Badstraße 10
01454 Radeberg
Tel. 0 35 28/ 46 34 99

Zeit für Liebe und Gefühl,
heute bleibt's nur draußen kühl.
Kerzenschein und Apfelduft,
es liegt Weihnachten in der Luft.

In der Geborgenheit der Familie Weihnachten zu feiern,
ist in der heutigen Zeit wohl das schönste aller Geschenke.

Fröhliche Weihnachten wünscht
das Team der Zahnarztpraxis
Dipl.-Stom. Katharina Böhme

Urlaub vom 24.12.2014 bis 02.01.2015.

RECHTSANWALT
ANDREAS HAHNEWALD

Loschwitz-Arkaden · Pillnitzer Landstr. 36 · 01326 Dresden
Telefon: (03 51) 2 65 66 69 · Fax: (03 51) 2 65 66 76
kanzlei@ra-hahnewald.de · www.ra-hahnewald.de

Verwaltungsrecht (Fachanwalt)
Vertragsrecht · Erbrecht · Arbeitsrecht



Es ist jetzt wieder so weit Kerzen erhellten die Dunkelheit, es gibt Geschenke, Freude, Heimlichkeit, allen eine schöne Weihnachtszeit.

haarmonie
Berit Waurick & Team
Damen-, Kinder- & Herren-Friseur
Dr.-Albert-Dietze-Str. 11 | Radeberg
Fon: 0 35 28/22 85-08
Mo. 10-19 Uhr, Di.-Fr. 7-19 Uhr, Sa. 7-12 Uhr

14. DEZEMBER
Verkaufsoffener Sonntag
12.00-18.00 UHR

Wir laden Sie ab einem Einkaufswert von 20 € zu Glühwein und Bratwurst ein!

Scheller
Pulsnitzer Str. 33
01454 Radeberg

Wir wünschen unserer lieben Kundschaft eine schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr!

Schiedt

Fachmarkt
Pillnitzer Str. 14a Büro & Computer
01454 Radeberg - Telefon 03528/40 40-0

Übrigens: Wir verschicken Ihre (Weihnachts-) Pakete zu günstigen Tarifen

Unser Geschäft bleibt vom 24.12.2014 bis 02.01.2015 wegen Betriebsruhe und Inventur geschlossen. Ab 05.01.2015 haben wir wieder geöffnet.

Unsere Senioren

Begegnungsstätte der Volkssolidarität Radeberg „Am Markt“

Veranstaltungen im Dezember 2014

16.12.	14.00 Uhr	Spielenachmittag
18.12.	14.30 Uhr	Kaffeenachmittag – Geschichtliches zur Weihnachtszeit

Zu unseren Veranstaltungen sind Gäste herzlich willkommen! Wir wünschen Ihnen angenehme Stunden bei uns.

Begegnungsstätte der Volkssolidarität Radeberg „Am Heiderand“

Veranstaltungen im Dezember 2014

15.12.	09.30 Uhr	Kreativzirkel
	14.00 Uhr	Treffen zu Handarbeiten, miteinander reden und gemütlich eine Tasse Kaffee trinken
16.12.	09.30 Uhr	Gedächtnistraining
	14.00 Uhr	Spielenachmittag
17.12.	14.30 Uhr	Gemeindenachmittag – Kaffee und Kuchen im Angebot
18.12.	09.30 Uhr	Senioren-gymnastik
	15.00 Uhr	Weihnachtsveranstaltung „De Hutzenbossen“
19.12.	17.00 Uhr	Weihnachtsfeier - Der Kluge Stammtisch

Zu unseren Veranstaltungen sind Gäste herzlich willkommen! Wir wünschen Ihnen angenehme Stunden bei uns.

AWO-Seniorenclub Radeberg

Veranstaltungen im Dezember 2014

Mo, 15.12.14	12.00 Uhr	Treff der Skat- und Rommèspieler
Die, 16.12.14	09.30 Uhr	Spielenachmittag
Do, 18.12.14	14.00 Uhr	gemütlicher Lichtelnachmittag

Alle Senioren sind zu allen Veranstaltungen recht herzlich eingeladen.

Lock-o-motive
Locken - staunen - motivieren

Mädchen und Kreativtreff in Radeberg startet wieder neu

In den Kaufhäusern ist es dank Schokoladen-Weihnachtsmann und Lebkuchen schon deutlich zu sehen: Die Weihnachtszeit rückt näher. Das bedeutet, neben dem gemütlichen Zusammensitzen mit Keksen und Kerzen, dass man langsam anfangen sollte, sich Gedanken um die Geschenke zu machen. Und da selbstgemalte Bilder zwar schön, aber mit der Zeit doch etwas langweilig sind, bietet der Kreativtreff des Stellwerk e.V., jetzt wieder neu, Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit, dieses Jahr mit ausgefallenen Bastelarbeiten zu punkten. Egal ob Laternen, Armbänder oder Teelichthalter: hier ist für jeden Geschmack etwas dabei. Während der Leim trocknet, habt ihr Zeit, mit den anderen Kindern zu spielen oder einfach nur ein bisschen zu quatschen. Und falls der Faden einfach nicht durch das Nadelöhr will oder ihr mit dem Heißleim noch keine Freundschaft geschlossen habt, bieten euch die Mitarbeiter des Projektes gerne ihre Hilfe an. Seid ihr neugierig geworden? Dann freuen wir uns, Euch mittwochs oder donnerstags zwischen 14.30 Uhr und 17.30 Uhr beim Stellwerk e.V. - Projekt Lock-o-motive in der Heidestraße 70 / Gebäude 303 in Radeberg begrüßen zu dürfen (www.lock-o-motive.de).

Anna-K. Czermak, (Projektleiterin Lock-o-motive)

Ihre Weihnachtsfeier?! Feiern Sie doch bei uns gemütlich am Kamin mit gutem Essen (bis 50 Sitzplätze)

Am Goldbach
GROSSERKMANNSDORF
Restaurant & Pension
(03528) 41 18 40

Alte Hauptstraße 10b – Großerkmannsdorf
www.gast-am-goldbach.de

BALLONFAHREN
Instigen Abheben Genießen
www.ballon-sachsen.de
0172/3430739

Das etwas andere Geschenk
Ballonfahrt-Gutscheine
Tel. 03578 774361
www.ballon-sachsen.de
www.ballonfahrt-dresden.de

SPORT SHOP RADEBERG

Pulsnitzer Str. 22 / Ecke INTERSPORT
Oberstr. • 01454 Radeberg GRUPPE
Tel. 03528/ 44 35 48 • www.sportshop-radeberg.de

Wir wünschen all unseren Kunden & Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr.

Verlängerte Öffnungszeiten zum Weihnachtsmarkt
Sonntag 9.00 - 18.00 Uhr - Verkaufsoffener Sonntag 13.00 - 18.00 Uhr

PHYSIO am Markt
Tel. 03528 4694165

Praxis für Physiotherapie
Aline Hoffmann
Markt 1
01454 Radeberg physio-am-markt@versanet.de

Wir sind für Sie da:
Mo-Do 7.30-20.00
Fr 7.30-17.00

Vielen Dank für ihr entgegengebrachtes Vertrauen. Wir wünschen all unseren Patienten ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches, erfolgreiches Jahr 2015.

Getränke-Groß- und Einzelhandel
Am Goldbach 2
01454 Großerkmannsdorf
03528/ 41 73 26
Dr.-A.-Dietze-Str. 11
01454 Radeberg
03528/ 44 10 90

ULBRICHT'S
GETRÄNKEMARKT

Angebote vom 10.12. bis 20.12.14

Radeberger Pilsner
20 / 0,5 l
11 = 1,10 € **10,99 €**
+ Pfand 3,10 €

Oppacher Mineral
Medium - Naturell - Classic
12 / 1,0 l
11 = 0,46 € **4,99 €**
+ Pfand 4,50 €

Unseren verehrten Kunden und Geschäftsfreunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

- ANZEIGE -

Im toom Baumarkt in Radeberg wird es richtig bunt vor Weihnachten.

Die Mitarbeiter des toom Baumarktes in Radeberg nehmen die Vorschläge Ihrer Kunden auf, wie sie das jüngst bewiesenen haben. Innerhalb kürzester Zeit wurde die Farbenabteilung entsprechend der Kundenwünsche und -ansprüche umgebaut. Dies ist schon eine kleine Herausforderung während des laufenden Kundenbetriebes. Die Mitarbeiter des Baumarktes haben während dieser Zeit alles daran gesetzt, dass Ihre Kunden nicht benachteiligt werden, ganz im Gegenteil noch mehr Unterstützung bekamen, in der Zeit, als noch nicht alle Artikel in diesem Bereich einen festen Platz hatten. Das Werk ist vollbracht. Das Ziel die versteckten Sortimente, die die Kundschaft stets und

ständig gesucht hat, in den Focus zu rücken, trägt erste Früchte. Die Zufriedenheit der Kundschaft steigt. Die gewonnenen Flächen nutzt das Haus, um seiner Kundschaft neue Sortimente anzubieten. Sie finden ab sofort Farben der Marke Brillux. Aus einem farbigen Wandfarbensortiment und der Hausmarke dieses Unternehmens, das POLARWEISS, kann die Kundschaft auswählen. Die Mitarbeiter danken allen Kunden für das Verständnis während der Umbauzeit und freuen sich darauf, in der neu aufgestellten Abteilung den Kunden, mit Rat und Tat zur Seite zu stehen.

SCHÖNER WOHNEN POLARWEISS

Profi Wandfarbe, extreme Deckkraft, perfekte Oberflächen, scheuerbeständig, matt



10l **27,99 €**
~~36,99 €~~

Neu in Ihrem toom Baumarkt Wandfarben der Firma Brillux

Für alle KLEINEN und GROSSEN bringt der Weihnachtsmann am 20.12.2014 ab 10 Uhr ein paar Überraschungen vorbei.

Bei uns können Sie auch mit DM bezahlen!

NORDMANNTANNE



frisch geschlagen, dichte Benadelung, einer der beliebtesten Weihnachtsbäume (ohne Deko)

Höhe ca. 130 - 150 cm 17,99 €

Höhe ca. 150 - 210 cm 21,99 €



toom Baumarkt - Mike Helbig OHG - An der Ziegelei 4 - 01454 Radeberg - Telefon 03528/487857-0

Mo.-Fr. 8-20 Uhr und Sa. 8-18 Uhr

Gültig bis 20.12.2014

